

DOCUMENTOS DE LA OFICINA DE ANILLAMIENTO DE ARANZADI

MANUAL PARA RELLENAR LA BASE DE DATOS DE ANILLAMIENTOS Y RECUPERACIONES

Versión: May.
2021

Cítese este documento como:

Oficina de Anillamiento de Aranzadi, 2021. Manual para rellenar la base de datos de anillamientos y recuperaciones, Versión May. 2021. Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-S. Sebastián.

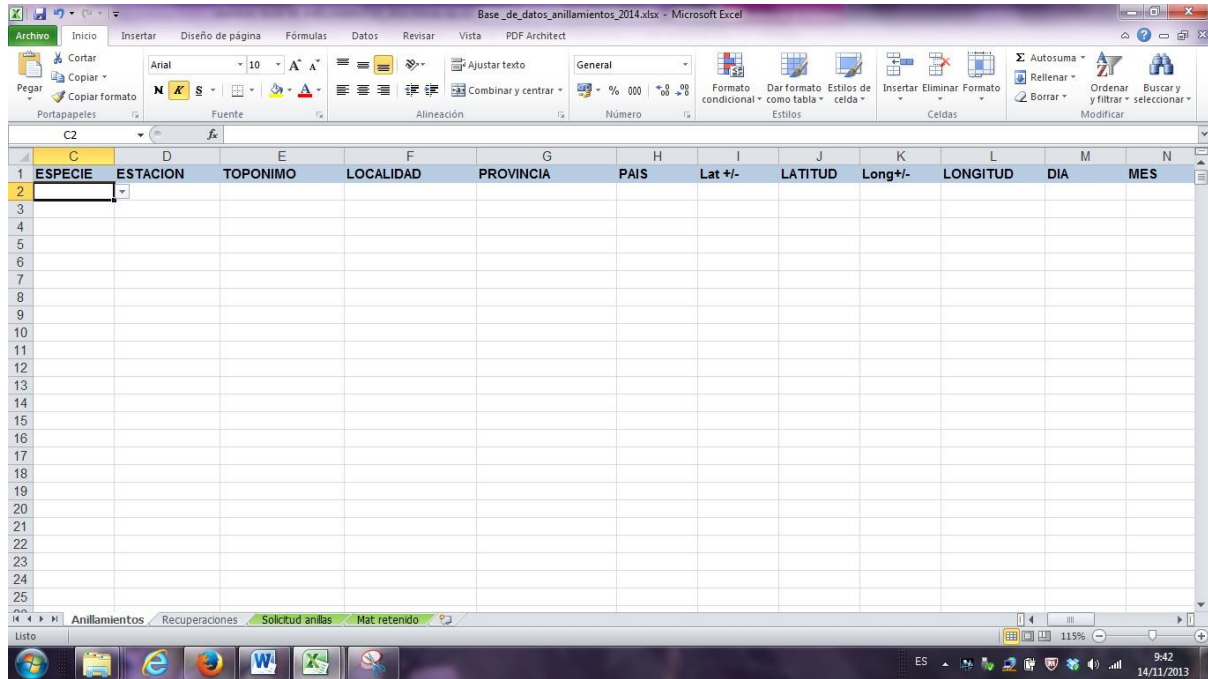
ÍNDICE

INTRODUCCIÓN.....	2
COMO RELLENAR LAS CASILLAS DE LA PESTAÑA “ANILLAMIENTOS”	3
Columna A. Anilla	3
Columna B. Anilla de color	3
Columna C. Especie	3
Columna D. Estación.....	3
Columnas E, F, G y H. Topónimo, localidad, provincia y país.....	3
Columna I, J, K y L. Coordenadas	4
Columna M, N y O. Día, mes y año	5
Columna P. Método de captura	6
Columna Q. Metros de red	6
Columna R. Reclamo	6
Columna S. Hora de apertura	7
Columna T. Hora de cierre.....	7
Columna U. Número total de horas.....	7
Columna V. Edad	8
Columna W. Sexo	8
Columna X. Número de pollos en nido	8
Columna Y. Ala.....	9
Columna Z. P3.....	9
Columna AA. Peso.....	9
Columna AB. Grasa.....	9
Columna AC. Músculo.....	11
Columna AD. Muda activa	11
Columna AE. Estado reproductor	11
Columna AF. Código de anillador/grupo.....	12
Columna AG. Observaciones.....	12
COMO RELLENAR LAS CASILLAS DE LA PESTAÑA “RECUPERACIONES”	14
Columna D. Esquema	14
Columna E. Recuperación propia o no propia.....	15
Columna Y. Condiciones de recuperación.....	15
Columna Z. Circunstancias de recuperación	15
COMO RELLENAR LA PESTAÑA “SOLICITUD ANILLAS”	17
COMO RELLENAR LA PESTAÑA “MATERIAL RETENIDO”	18

INTRODUCCIÓN

Las bases de datos se entregarán en formato Excel.

Cuando abrimos el libro *“Base de datos de anillamiento”* aparecen en la pantalla del ordenador cuatro hojas de cálculo: **Anillamientos, Recuperaciones, Solicitud anillas y Mat. retenido.**



Nota importante: Los datos se deben introducir en letra tipo **Arial**, tamaño **10**. Se debe escribir **sin utilizar tildes**. Los **decimales** se deben escribir con **coma**.

A continuación se explica que es cada Hoja de Cálculo (pestaña) y como hay que rellenarla.

COMO RELLENAR LAS CASILLAS DE LA PESTAÑA “ANILLAMIENTOS”

COLUMNA A. ANILLA

Esta columna se rellena con la numeración de la anilla.

La letra/s en mayúscula y seguido los números, ceros incluidos. NO se debe dejar espacios entre la letra y los números, ni separarlos mediante guiones, puntos....

Ej.: **H58475**

COLUMNA B. ANILLA DE COLOR

Esta columna se rellena con los datos de color, código y color del código de la anilla de color, siguiendo las instrucciones propuestas por el British Trust for Ornithology's Ringing Software Technical Panel y traducidas por la Estación Biológica de Doñana http://www.aranzadi.eus/fileadmin/docs/anillamiento/Normas_de_lectura_de_anillas_de_color.pdf

Ej. **LBM;RBON(8KJ)**. Anilla metálica en tarso izquierdo y anilla de color naranja con código 8KJ de color negro en tarso derecho.

COLUMNA C. ESPECIE

Esta columna se rellena con el nombre científico de la especie, va en cursiva. Debe ir el nombre completo. No se admiten abreviaturas.

Para nombrar las especies, se debe utilizar la nomenclatura oficial que está en la Web de la Oficina:

http://www.aranzadi.eus/fileadmin/docs/anillamiento/Nomenclatura_Oficial_de_las_Aves_septiembre_2020.pdf

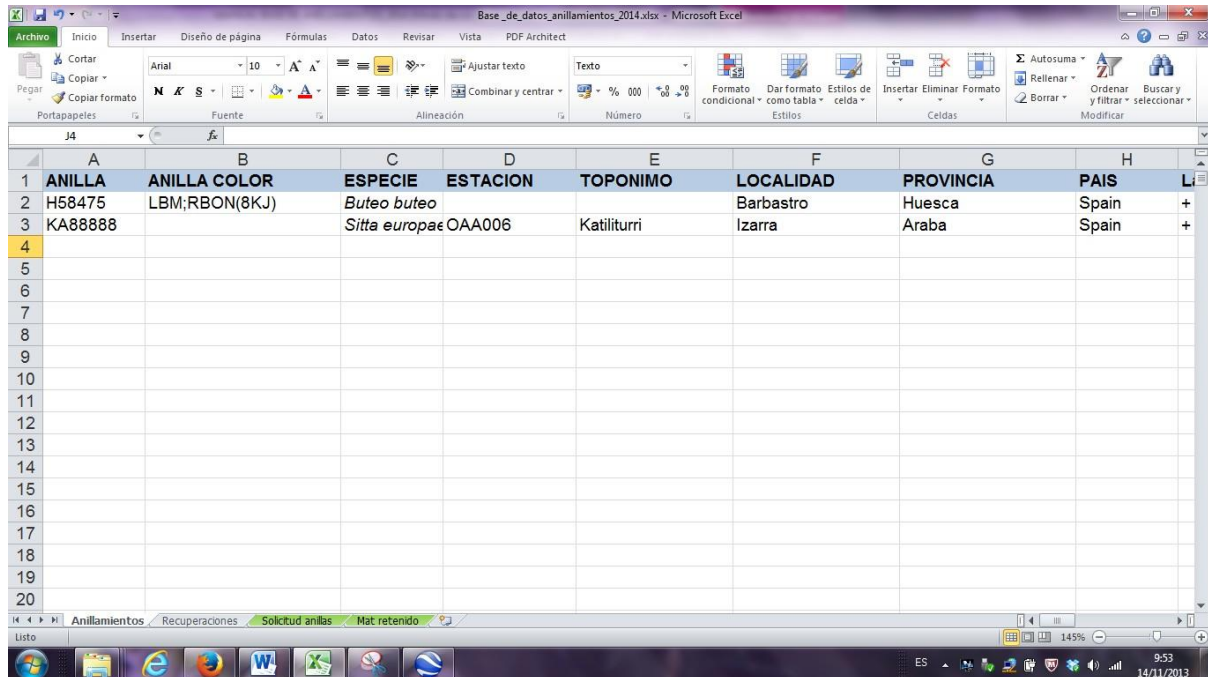
Excel: [Nomenclatura oficial de las aves \(XLS\)](#)

COLUMNA D. ESTACIÓN

Esta columna sólo se debe rellena si la Secretaría de la OAA ha proporcionado un código para la estación de Anillamiento. En caso de no conocer o recordar el código de su estación, póngase en contacto con la secretaría de la OAA.-

COLUMNAS E, F, G, H. TOPÓNIMO, LOCALIDAD, PROVINCIA, PAÍS

- Se rellenan con los datos del topónimo, la localidad, provincia y país en el que se ha anillado el ave.
 - Se escriben con **minúsculas** y **sin acentos** (Primera letra en mayúsculas).
 - Los nombres de las localidades y provincias que estén en Euskal Herria se escribirán en euskeraprincipalmente, siempre según su nombre oficial. Ej. **Vitoria-Gasteiz, Araba**.
 - El Nombre del país se escribe en inglés. Ej. **Spain**.
- **Nota:** Rellenar la columna E “TOPÓNIMO” es opcional



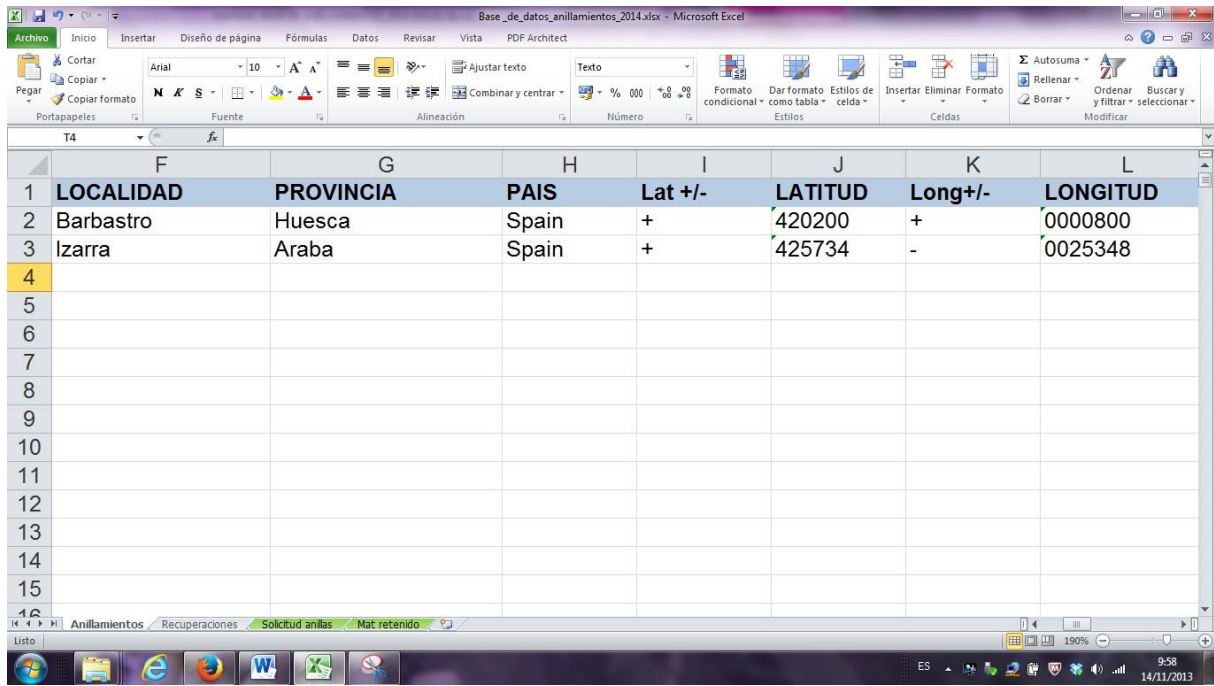
	A	B	C	D	E	F	G	H	I
1	ANILLA	ANILLA COLOR	ESPECIE	ESTACION	TOPONIMO	LOCALIDAD	PROVINCIA	PAIS	L
2	H58475	LBM;RBON(8KJ)	<i>Buteo buteo</i>			Barbastro	Huesca	Spain	+
3	KA88888		<i>Sitta europae</i>	OAA006	Katiliturri	Izarra	Araba	Spain	+
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									

COLUMNAS I,J,K,L. COORDENADAS

En estas columnas se escriben las coordenadas **geográficas** de la LOCALIDAD en la que se ha anillado el ave.

Las coordenadas se escriben en grados y minutos sexagesimales, **no decimales**. El incluir también los segundos es opcional.

- Columna I, Lat +/-: se define si la coordenada se sitúa al norte o al sur del ecuador:
 - o +: norte
 - o -: sur
- Columna J, Latitud: se rellena con los grados y minutos (la información exacta sobre segundos es opcional; si no se da, se redondearán los minutos y añadirle 00 en su lugar). Ej: Izarra se sitúa a 42°57'34" al norte: + 425800 o 425734
- Columna K, Long +/-: se define si la coordenada se sitúa al este u oeste del meridiano Greenwich:
 - o +: este
 - o -: oeste
- Columna L, Longitud: se rellena con los grados y minutos (la información exacta sobre segundos es opcional; si no se da, se redondearán los minutos y añadirle 00 en su lugar). Ej: Arantz se sitúa a 002°53'48" al oeste: - 0025400 o - 0025348



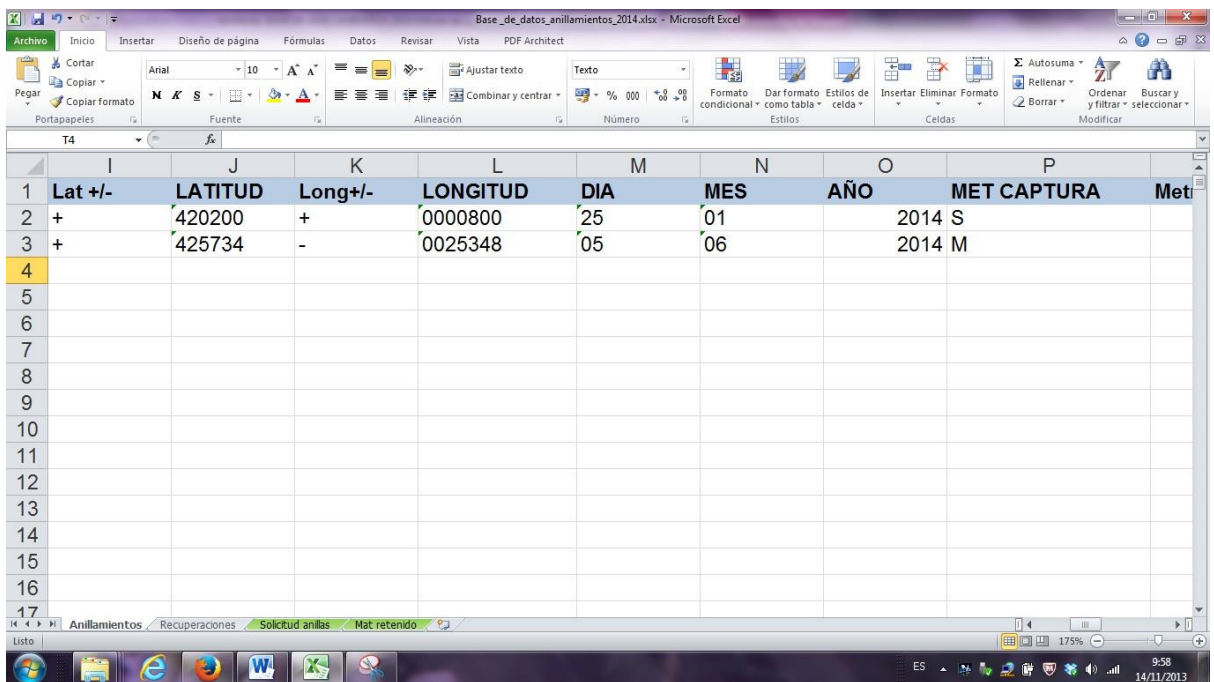
	F	G	H	I	J	K	L
1	LOCALIDAD	PROVINCIA	PAIS	Lat +/-	LATITUD	Long+/-	LONGITUD
2	Barbastro	Huesca	Spain	+	420200	+	0000800
3	Izarra	Araba	Spain	+	425734	-	0025348
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							

COLUMNAS M, N, O. DÍA, MES, AÑO

Columna M: se rellena escribiendo el día en que el ave fue anillada con dos números, si el día es un 5 de marzo se debe rellenar la casilla añadiendo un cero antes del 5. **Ej. 05.**

Columna N: se rellena con los datos del mes en que se ha anillado el ave, **CON NÚMEROS, NO con letras.** Al igual que el día por **Ej. Marzo, se debe rellenar como 03.**

Columna O: se rellena con los datos del año en que el ave fue anillada. Todo el número. **Ej. 2013.**



	I	J	K	L	M	N	O	P
1	Lat +/-	LATITUD	Long+/-	LONGITUD	DIA	MES	AÑO	MET CAPTURE
2	+	420200	+	0000800	25	01	2014	S
3	+	425734	-	0025348	05	06	2014	M
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								

COLUMNA P. MET.CAPTURA-MÉTODO DE CAPTURA

Esta columna se rellena con el código del método de muestreo que hemos utilizado para trampearla. Los métodos descritos por EURING son los siguientes:

Código	Descripción
-	no se puede aplicar porque no existe método de captura (por ejemplo, si el ave ha sido encontrada, encontrada muerta...)
Z	desconocido
M	red japonesa
C	red de cañón o red propulsada
D	por foqueo
W	nasa laberinto
A	trampa con disparador (activado por el anillador)
B	trampa accionada por el ave
L	cepo malla
P	red Phut
T	trampa Helgoland o nasa para patos
H	a mano (cogida con o sin ganchos, lazos, etc.)
N	en el nido (cualquier método)
R	pastorearlas sin que vuelen
F	cogida en vuelo por cualquier método que no sea una red estática (ej. Dho gaza)
V	en huras u oquedades.
S	ball-chatri u otro método con lazos.
U	red para <i>Pluvialis apricaria</i>
G	Red puesta debajo de la superficie del agua e izada cuando el ave acuática (pato, somormujos, zampullines) pasan cerca de ella.
O	Cualquier otro sistema
E	Centro de recuperación

COLUMNA Q. METROS DE RED

Son los metros de red que se utilizan en cada jornada de anillamiento. Se escribe el número tal cual.

Ej. he dispuesto en 2 filas 4 y 3 redes, en la fila 1 he utilizado una red de 12m y 2 redes de 10m y en la fila 2 he utilizado 4 redes de 7m cada una; en la casilla se debe escribir 60.

CONUMNA R. RECLAMO

Esta columna se rellena con el código del reclamo que se ha utilizado en la jornada de anillamiento. Los códigos descritos por EURING son los siguientes:

Código	Descripción
U	Se desconoce si se ha usado reclamo
A	Comida
B	Agua
C	Luz
D	Señuelo vivo

COLUMNA V. EDAD

Se escribe la edad Euring del ave anillada.

Código	Descripción
0	edad desconocida
1	pollo en nido
2	ave totalmente desarrollada; capaz de volar, pero no se puede determinar la edad
3	primer año de calendario, nacida en el presente año
4	más de un año de calendario, nacida un año antes del presente año
5	segundo año de calendario
6	más de dos años de calendario
7	tercer año de calendario
8	más de tres años de calendario
9	cuarto año de calendario
A	más de cuatro años de calendario
B	quinto año de calendario
C	más de cinco años de calendario
D	sexto año de calendario
E	más de seis años de calendario

Cuando la edad sea **3J** (primer año de calendario, nacida en el presente año, que todavía no ha comenzado su primera muda), en la celda de edad se tiene que poner 3 y en observaciones poner que la edad es 3J.

COLUMNA W. SEXO

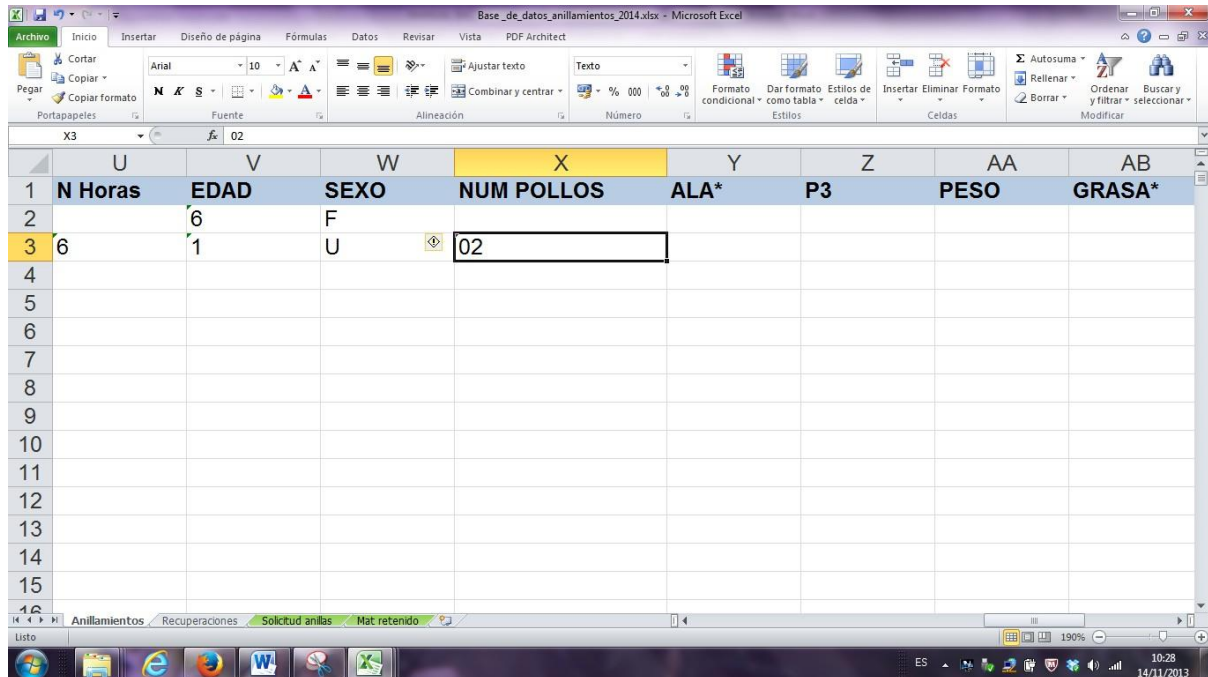
Se escribe el sexo del ave anillada en código Euring.

Código	Descripción
U	Desconocido
F	Hembra
M	Macho

COLUMNA X. Nº POLLOS NIDO

Se rellena con el nº de pollos (dos dígitos) que hay en el nido, si los hubiera.

En el ejemplo como no hay pollos, no se rellena. Si hubiese 2 pollos, se pondría 02.



	U	V	W	X	Y	Z	AA	AB
1	N Horas	EDAD	SEXO	NUM POLLOS	ALA*	P3	PESO	GRASA*
2		6	F					
3	6	1	U	02				
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								

COLUMA Y. ALA

Se rellena escribiendo la **cuerda máxima** del ave es decir, la longitud máxima del ala plegada yestirada contra la regla, **en milímetros (mm)**.

COLUMA Z. P3

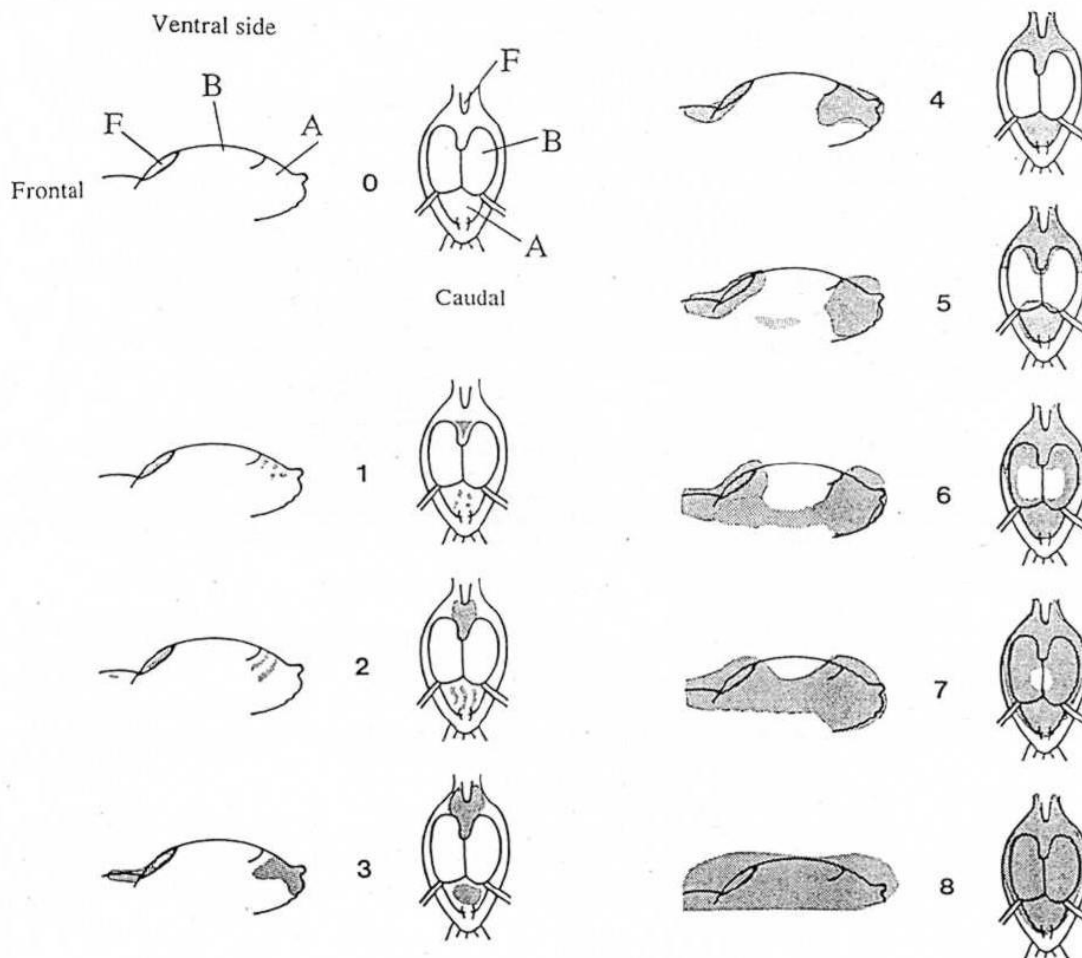
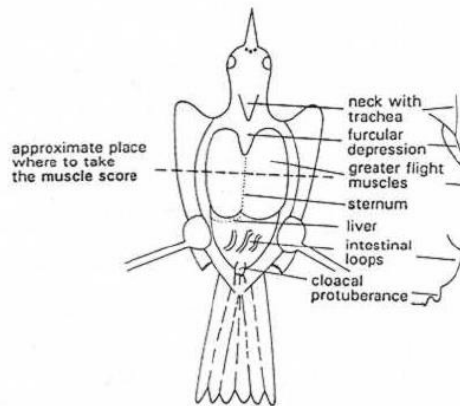
Se rellena escribiendo la longitud de la P3 ,o F8, es decir 3º pluma empezando a contarlas desde elborde más externo del ala, **en milímetros (mm)**.

COLUMNA AA. PESO

Se indica el peso del ave, **en gramos (g)**.

COLUMNA AB. GRASA

Se indica la grasa del ave. Para rellenar la columna grasa se utiliza la escala de clasificación de la grasade Kaiser (1993).



0. Sin grasa apreciable
1. Trazas. Indicios de grasa (zona oscura)
2. Región interclavicular cóncava con grasa visible. Grasa de la región abdominal en trazas.
3. Depresión interclavicular llana, completamente cubierta. Abdomen aún no cubierto del todo.
4. Región abdominal totalmente cubierta.
5. Grasa de la región interclavicular convexa. Grasa abdominal cubriendo parte del músculopectoral.
6. Grasa, visible en los laterales del músculo pectoral, que une la grasa interclavicular y la abdominal. Musculatura parcialmente cubierta.

7. Sólo una pequeña parte del músculo pectoral visible.
8. Cuerpo totalmente cubierto de grasa. Musculatura no visible.

Si la grasa del ave no se ajusta a un nivel de la tabla por exceso o defecto, se puede ajustar conmedios.

Ej. la grasa del ave cubre gran parte del musculo pectoral, pero no llega a unir la zona interclavicular y la abdominal; se escribe 5,5.

COLUMNA AC. MÚSCULO

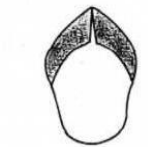
Se indica el músculo del ave. Para rellenar la columna músculo se utiliza el código de clasificación del músculo pectoral (Bairlein 1995).



0. Quilla muy patente. Musculatura cóncava.



1. Quilla distinguible. Musculatura plana.



2. Quilla aún distinguible. Músculos convexos



3. Quilla indistinguible. Músculos muy convexos

Si el músculo del ave no se ajusta a un nivel de la tabla por exceso o defecto, se puede ajustar conmedios.

Ej. los músculos del ave están muy convexos, pero se puede distinguir la quilla; se escribe 2,5.

COLUMNA AD. MUDA ACTIVA

Esta columna se rellena indicando Si o No.

Si, si se observa muda activa en el ave.

No, si no se observa que el ave está mudando.

COLUMNA AE. ESTADO REPRODUCTOR

Esta columna se rellena indicando mediante una clave el estado reproductivo del ave:

0. No presenta placa incubatriz. (Ni muestra signos de tener un huevo).
1. Empezando. Sin plumas en la zona ventral, piel lisa por ambos lados. Color rojo oscuro.

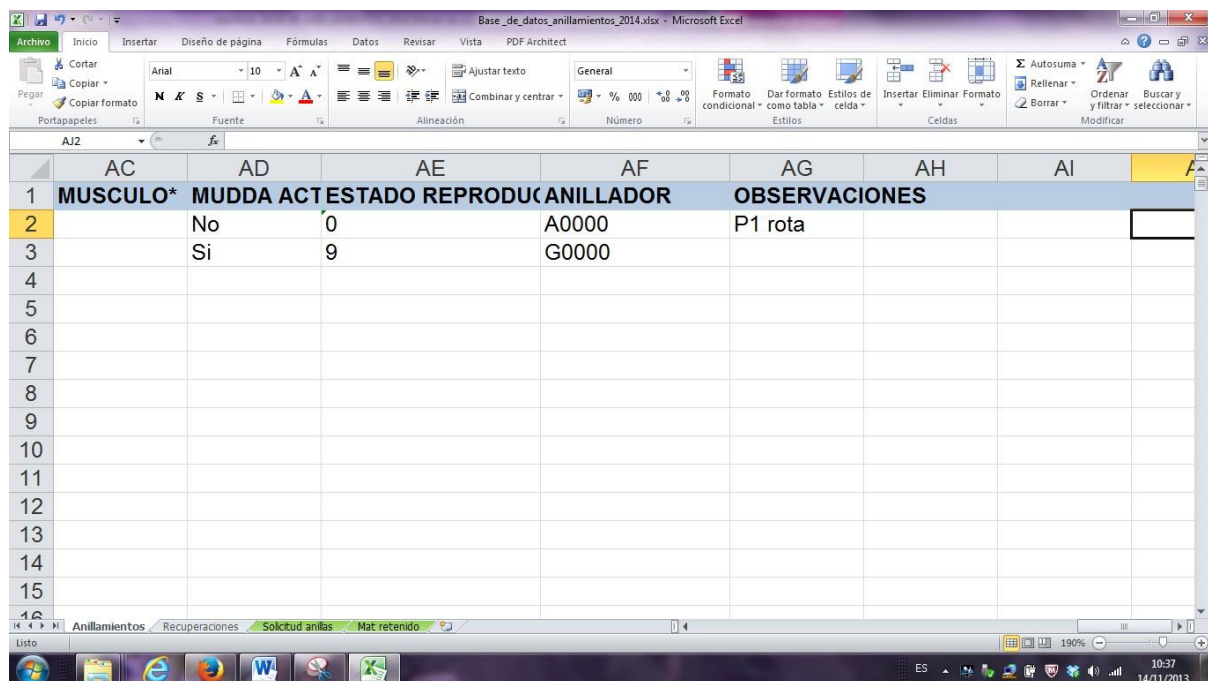
2. Vascularización evidente. Alguna arrugas (gruesas) un poco de grasa debajo de la piel. Color rosapálido.
3. Vascularización máxima. Muchas arrugas (gruesas) y grasa. Color rosa pálido.
4. En regresión. Casi sin grasa ni vascularización, aspecto seco, arrugas finas y reseca.
5. Las plumas comienzan a crecer de nuevo.
6. Signos de tener un huevo.
7. Macho con protuberancia cloacal pronunciada (más estrecha o igual de amplia en la base que en elcentro).
8. Macho con protuberancia cloacal y placa incubatriz.
- P. Placa incubatriz presente.
9. No se ha recogido el dato.

COLUMNA AF. CÓDIGO DEL ANILLADOR/GRUPO

Se escribe el código del anillador o grupo de anillamiento facilitado por la secretaría.

COLUMNA AG. OBSERVACIONES

Esta columna se rellena con los datos del ave que no se exigen pero que el anillador cree necesarios poner.



	AC	AD	AE	AF	AG	AH	AI
1	MUSCULO*	MUDDA ACT	ESTADO REPRODU	ANILLADOR	OBSERVACIONES		
2		No	0	A0000	P1 rota		
3		Si	9	G0000			
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							

Nota: cualquier otro dato que se quiera facilitar irá incluido en las columnas que están **continuación** de la columna OBSERVACIONES (columna AG).

Ej: queremos introducir los datos de tarso:

En la columna AH, en la fila 1 como enunciado escribiremos TARSO y en las siguientes filas escribiremos los datos del tarso en qué medidas los damos (mm), si estos datos tienen cifrasdecimales irán separados con comas.

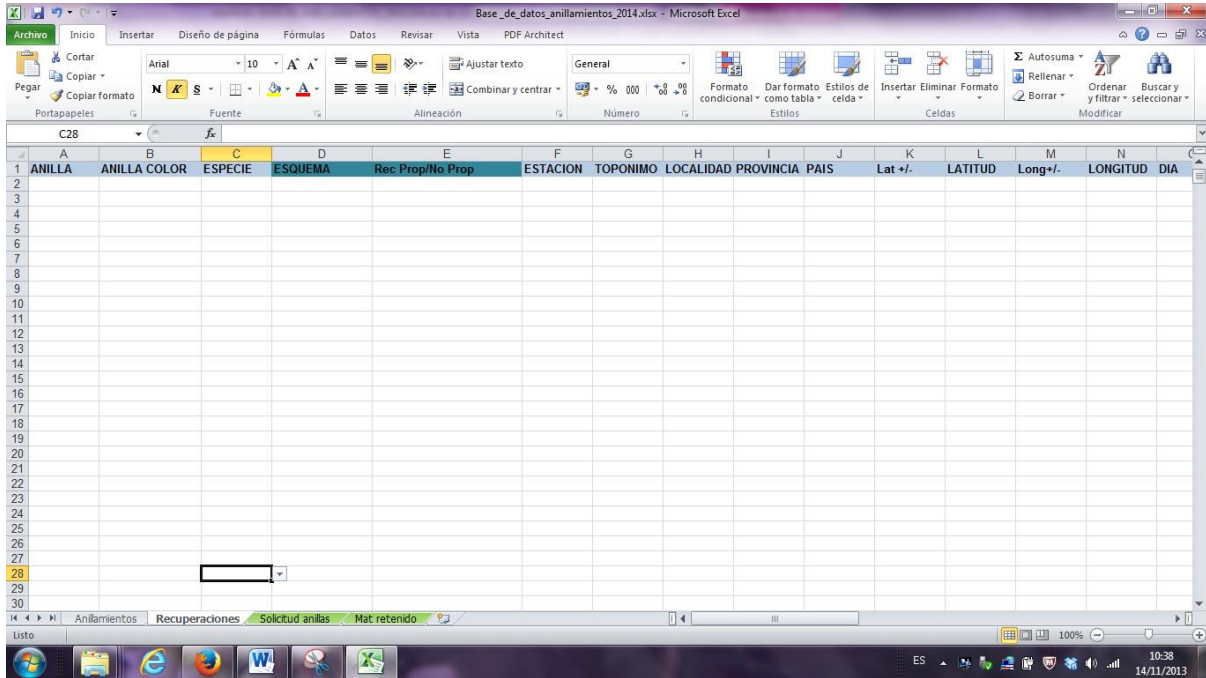
Cuando enviemos a la Oficina nuestra base de datos indicaremos en el mail que hemos incluido la medida de tarso y cómo hemos tomado esa medida. Tarso máximo; medida tomada desde la muesca

de la parte posterior de la articulación intertasal hasta el borde del último escudete anterior con el pie doblado.

Para dar estas medidas se seguirá el manual Euring Code 2000+.

COMO RELLENAR LAS CASILLAS DE LA PESTAÑA “RECUPERACIONES”

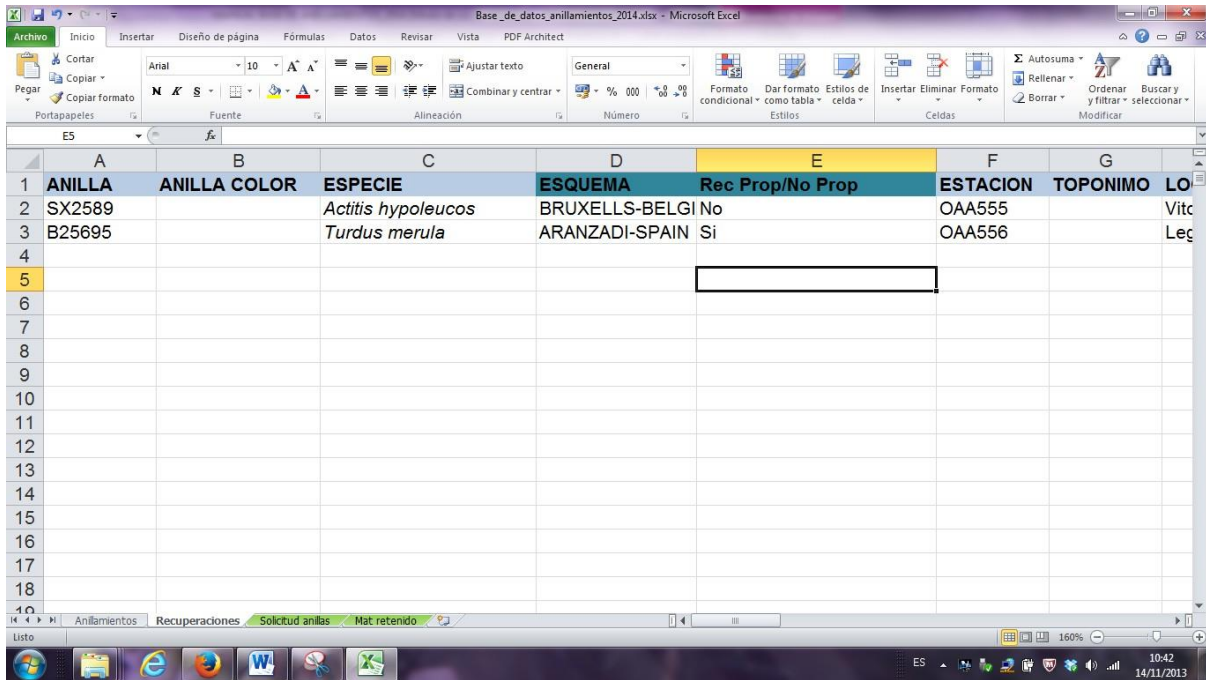
Esta hoja de cálculo se rellena con los datos de recuperaciones o controles tanto propias de años anteriores como no propias (**otros Esquemas/Oficinas de Anillamiento o Aranzadi**).



Se rellena de la misma manera que la pestaña “anillamientos” pero con algunos cambios:

La COLUMNA D. ESQUEMA, se rellena con las palabras que identifican a la Oficina de donde proceda la anilla.

En el ejemplo se ha escrito las palabras de que identifican a la Oficina de Anillamiento de BRUXELLS-BELGIUM. Si se controla un ave con el remite de la anilla de “Aranzadi” en esta columna se pondría ARANZADI-SPAIN.



	A	B	C	D	E	F	G
1	ANILLA	ANILLA COLOR	ESPECIE	ESQUEMA	Rec Prop/No Prop	ESTACION	TOPONIMO
2	SX2589		<i>Actitis hypoleucos</i>	BRUXELLS-BELGI	No	OAA555	Vitc
3	B25695		<i>Turdus merula</i>	ARANZADI-SPAIN	Si	OAA556	Leg
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							

COLUMNA E. Rec Prop/NoProp-RECUPERACIÓN PROPIA O NO PROPIA

En esta columna se indica si la recuperación es propia o no poniendo **Si** o **No**.

COLUMNA AH. CONDICIONES DE RECUPERACIÓN

En esta columna queda reflejado el estado del ave cuando se ha recuperado. Es decir; si el ave está viva, muerta, herida, si el control ha sido al leer la anilla con telescopio o al volverla a trampear. Si ha sido una recaptura se rellena como: **Controlada por anillador**.

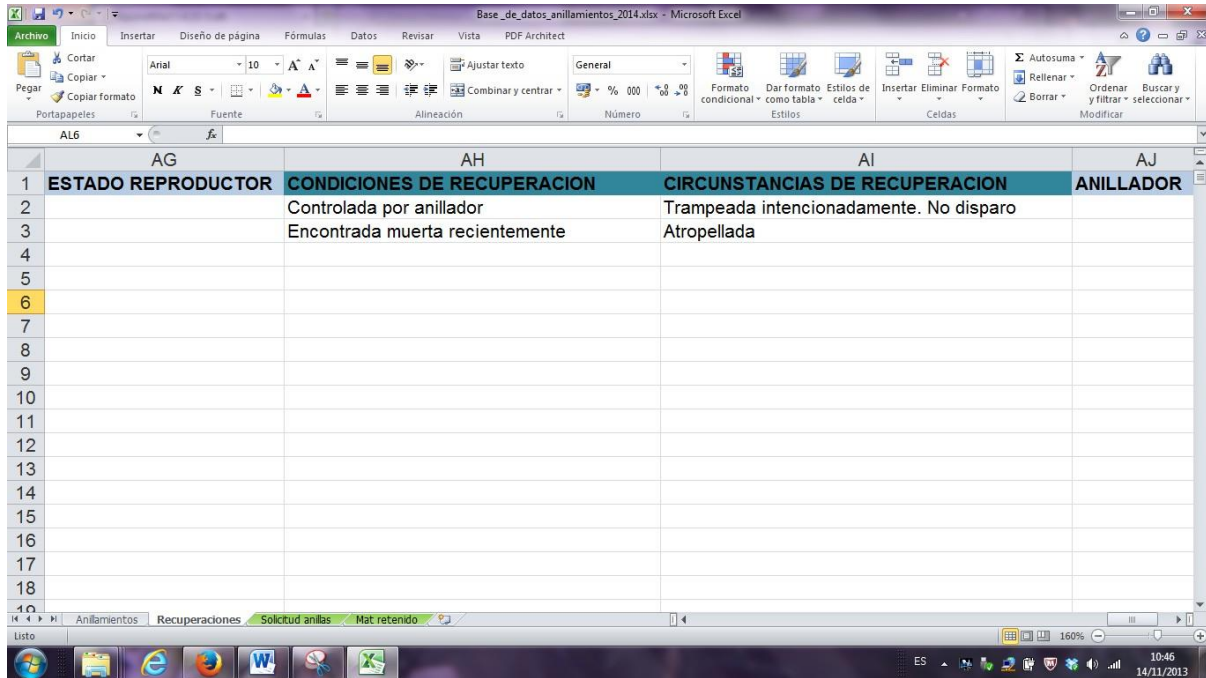
En el caso de que por ejemplo, este muerta en la carretera, se rellena como muerta recientemente, aunque se puede escribir una pequeña explicación sobre el estado del ave.

COLUMNA AI. CIRCUNSTANCIAS DE RECUPERACIÓN

En esta columna queda reflejado en qué circunstancias se ha recuperado el ave.

Si ha sido una recaptura se rellena como: **Trampeada intencionadamente. No disparo**.

En el caso de que por ejemplo, esté muerta en la carretera, se rellena como encontrada en la carretera.



	AG	AH	AI	AJ
1	ESTADO REPRODUCTOR	CONDICIONES DE RECUPERACION	CIRCUNSTANCIAS DE RECUPERACION	ANILLADOR
2		Controlada por anillador	Trampeada intencionadamente. No disparo	
3		Encontrada muerta recientemente	Atropellada	
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				

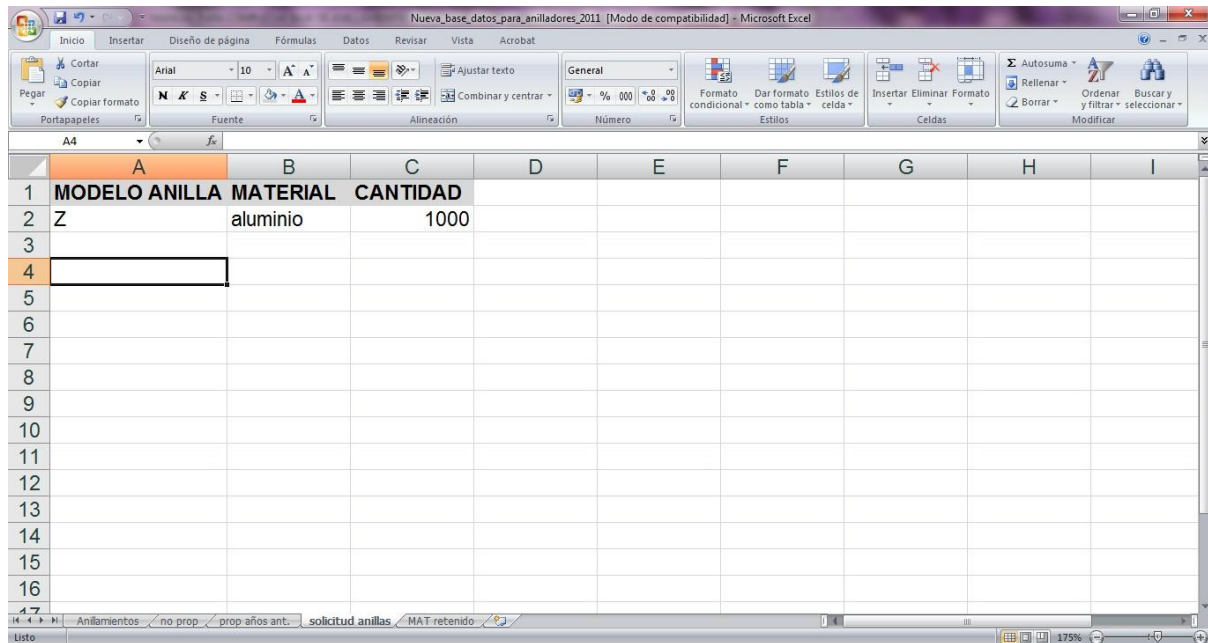
Nota: cualquier otro dato que se quiera facilitar irá incluido en las columnas que están a continuación OBSERVACIONES (columna AG).

Para dar estas medidas se seguirá el manual Euring Code 2000+

No es necesario mandar los controles no propios a final de año junto con el resto de anillamientos. Se pueden enviar antes, cuando se realiza el control del ave, enviando los datos que se solicitan a Secretaría.

COMO RELLENAR PESTAÑA “SOLICITUD ANILLAS”

Esta hoja se rellena cuando se quiere pedir cierta cantidad de anillas.



	A	B	C	D	E	F	G	H	I
1	MODELO ANILLA	MATERIAL	CANTIDAD						
2	Z	aluminio	1000						
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									

En la Columna A se escribe el modelo de la anilla que se solicita. En la Columna B se escribe el material, acero o aluminio.

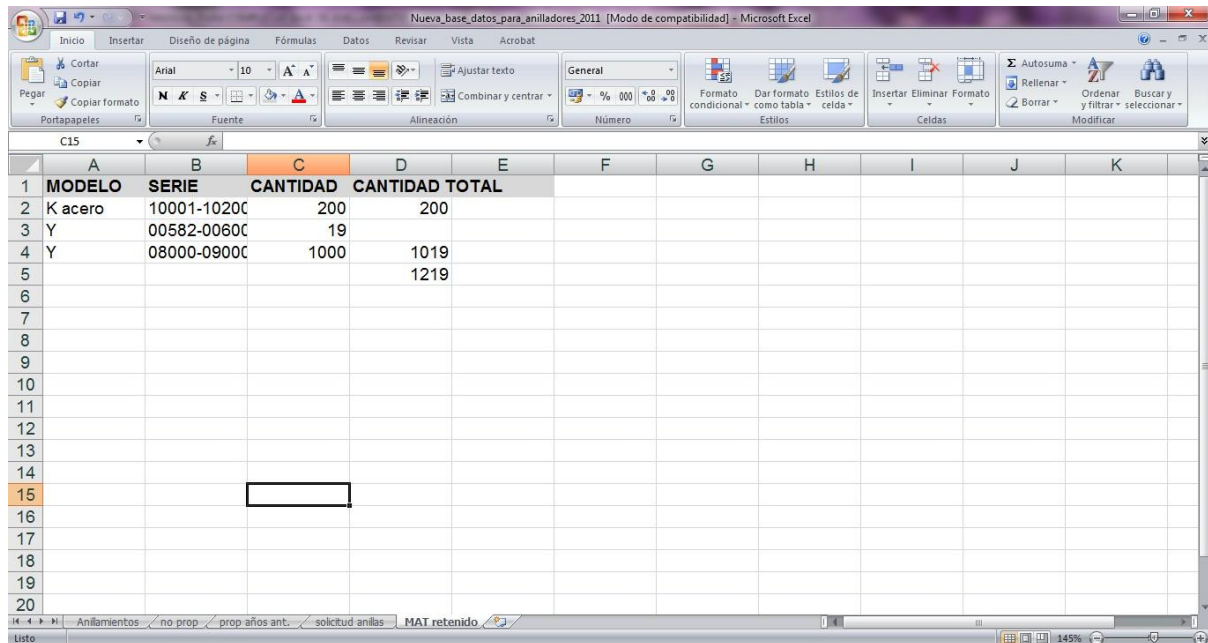
En la columna C se escribe la cantidad de anilla solicitadas.

La solicitud de anillas así como el envío de los datos de las aves controladas se puede realizardurante todo el año.

COMO RELLENAR PESTAÑA “MATERIAL RETENIDO”

Esta hoja de cálculo se rellena escribiendo el modelo y la cantidad de anillas que nos quedan una vez finalizado el año de anillamiento.

Es **obligatorio** enviarla (tanto como si ese año se ha anillado como si no) y se debe enviar junto con los datos de anillamiento de ese año.



	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
1	MODELO	SERIE	CANTIDAD	CANTIDAD TOTAL							
2	K	acero	10001-10200	200	200						
3	Y		00582-00800	19							
4	Y		08000-09000	1000	1019						
5					1219						
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											

Columna A (Modelo): se rellena con el modelo de la anilla, en los que exista la mismo modelo pero distinto material (como por ejemplo las anillas K) se debe especificar el material.

Columna B (Serie): se rellena con los números de las quedan

Columna C (Cantidad): se escribe la cantidad de anillas de cada serie que nos queda.

En el ejemplo se muestra como se debe rellenas las celdas cuando tenemos anillas del mismo modelo pero diferentes series.

Columna D (Cantidad Total): se rellena con la cantidad total de anillas de cada modelo, con la cantidad total de anillas que nos quedan, tal y como se muestra en el ejemplo.